

# La Lettre de l'Académie d'Arles



n° 8 - octobre-décembre 2021



## Le mot du président

Pour la première fois depuis le début de cette *Lettre de l'Académie*, nous avons passé un trimestre sans trop d'encombres, sans annulation de conférences ou de réunions, et avec une timide reprise des activités réservées aux *Amis de l'Académie*. Sans crier victoire, on ne peut que s'en réjouir, en espérant que l'omikron actuel ne troublera pas l'année qui vient de commencer et pour laquelle je souhaite, à tous et à toutes, à mon nom et en celui de l'Académie, tout le meilleur possible.

Cette *Lettre* reflète évidemment cette évolution, avec un bilan plus riche des activités de l'Académie et des académiciens. Le moment le plus important de ce trimestre fut la sortie du troisième volume des *Mémoires de l'Académie*, qui présente les activités de l'année 2019. Il a été distribué gratuitement aux *Amis de l'Académie* de l'année 2021, sans lesquels l'Académie ne pourrait poursuivre sa politique éditoriale. L'Académie tient donc à les remercier sincèrement pour leur soutien et espère pouvoir compter à nouveau sur leur fidélité pour l'année 2022, et même de voir s'agrandir cette communauté d'*Amis de l'Académie*.

Parmi les autres souhaits pour l'année à venir, je formulerais celui de trouver enfin un siège digne de l'Académie (sans prétendre à un cadre aussi prestigieux que celui de l'Istituto Veneto...), pour héberger et rendre accessible au public arlésien nos archives et surtout notre bibliothèque. Cette question est devenue d'autant plus prégnante depuis que l'Académie est légataire de la bibliothèque de notre regretté confrère, le Dr Eugène BAILLY, qui enrichira considérablement notre fonds, mais qui compliquera davantage la vie de celui chez qui s'entassent les cartons. D'autres confrères nous ont fait part de leur projet de nous léguer, le moment venu, tout ou partie de leur bibliothèque, à condition que nous disposions d'un endroit accessible pour l'accueillir.

En attendant, tant que les conditions sanitaires le permettront, l'Académie poursuivra son programme de conférences au Musée départemental Arles antique (que nous remercions pour leur disponibilité), ses activités éditoriales et prévoit d'autres sorties privées pour les *Amis de l'Académie*. Et pour ceux qui doutent de leur capacité d'écrire un français littéraire correct, sachez que l'Académie française a élu le 25 novembre, sur le fauteuil de Michel SERRES, l'écrivain d'origine péruvienne mais naturalisé espagnol, M. Mario VARGAS LLOSA, qui n'a jamais écrit un ouvrage en français.

Bonne rentrée à tous et à toutes.

Marc HEIJMANS  
Président de l'Académie d'Arles

## Activités de l'Académie durant le trimestre passé

### Séances privées

#### 11 octobre 2021

Présents : M<sup>mes</sup> M.R. Bonnet, O. Caylux, P. Pays-Echalier, E. Rouquette, G. Roux-Pinet, D. Sérena-Allier, H. Vey ; MM J. Blondel, J.-Cl. Duclos, A. Girard (invité), Chr. Gonzalez, B. Matéos, Ph. Rigaud, Fr. de Roubin, Cl. Suc.

Cette réunion a permis de poursuivre la participation de nos membres correspondants à nos activités et nous avons eu le plaisir d'écouter **M. Alain GIRARD**, conservateur en chef honoraire du patrimoine. Il nous a entretenus sur François Bravay, homme politique français (1817-1874), qui inspira à Alphonse Daudet le personnage du Nabab.



M. Alain GIRARD

#### 8 novembre 2021



Présents : M<sup>mes</sup> M.R. Bonnet, M.-Fr. Griffeuille, P. Pays-Echalier, E. Rouquette, G. Roux-Pinet ; MM J.-Cl. Duclos, Chr. Gonzalez, Fr. Goven, M. Heijmans, B. Matéos, Ph. Rigaud, Cl. Sintès, Cl. Suc.

En l'absence de M. Bernard Picon, membre correspondant, notre confrère **M. Philippe RIGAUD** a bien voulu nous faire la projection d'un film qui retrace une expédition maritime à laquelle il a été associé en 2009-2010 : « De Corse en Alaska par la route des glaces ». Cette aventure a donné lieu à une publication sortie en 2010 aux éditions des Mangonautes (Bastia), sous le titre *L'insensé périple d'un remorqueur à voile de Corse en Alaska par la route des glaces*.

## 13 décembre 2021

Présents : M<sup>mes</sup> M.R. Bonnet, O. Caylux, M.-Fr. Griffeuille, P. Pays-Echalier, G. Roux-Pinet, H. Vey ; MM J. Blondel, L. Borel, J.-Cl. Duclos, Chr. Gonzalez, M. Heijmans, B. Matéos, Ph. Rigaud, Fr. de Roubin.

Pour la dernière réunion de cette année, **Mme Marie-Rose Bonnet** a présenté une communication intitulée « La vie des troubadours, ou l'histoire du cœur mangé ». Francesco da Barberino (1264-1348) attribuée à Raimon de Miraval une nouvelle qui pourrait contenir le germe de cette légende.

## Conférences publiques

### 17 octobre 2021. Musée départemental Arles antique

Devant une salle comble, M. Frédéric d'AGAY, historien, vice-président de la Fédération historique de Provence, a présenté « La vision de la Provence et des Provençaux à travers les récits des voyageurs aux temps modernes », sujet de son ouvrage *Le voyage en Provence*, publié en 2020 aux éditions Laffont dans la collection « Bouquins ».



M. Frédéric d'AGAY

### 21 novembre 2021. Musée départemental Arles antique



C'est à la suite de la découverte d'une rue à Montréal portant le nom d'Henry d'Arles (1870-1930), que **M. Bruno MATÉOS**, secrétaire perpétuel de l'Académie, s'est intéressé à cet « émule de Mistral au Canada », de son vrai nom Henri Beaudet et qui a eu un contact régulier avec le poète provençal, auquel il a rendu une visite en 1906. Prêtre de son état, il a reçu le prix de la langue française de l'Académie française en 1922.

### 5 décembre 2021. Musée départemental Arles antique

Dans une conférence ô combien d'actualité, **Mme Odile Caylux**, docteur en Histoire, membre de l'Académie, est revenue trois siècles en arrière pour présenter « Les Arlésiens face à la peste de 1720-1721 », période durant laquelle pas moins d'un tiers de la population arlésienne a été décimé. Même si la situation actuelle est évidemment différente, il est clair que les contraintes sanitaires avec lesquelles nous vivons aujourd'hui paraîtraient sans doute bien légères aux yeux des Arlésiens de l'époque...



## Activités inter-académiques



Avec le retour à une vie plus normale, les activités inter-académiques ont été reprises. Ainsi, le **9 octobre**, **Mme Estelle Rouquette** et **MM. Marc Heijmans et Bruno Matéos** ont été invités par l'Académie de Nîmes à une réunion, avec les Académies de Marseille, du Var, du Maroc et d'Alger, pour relancer le projet de l'« Arc méditerranéen », dont le but est de rapprocher les académies et les sociétés savantes des deux rives de la Méditerranée occidentale. Cette réunion a été suivie par une visite de l'exposition « Beau comme l'Antique » sous la conduite de M. Pascal TRARIEUX, directeur du Musée des Beaux-Arts, et du musée de la Romanité que nous a présenté sa conservatrice, Mme Dominique DARDE.

Le **3 novembre**, l'Académie des Beaux-Arts, sur l'invitation de **M. Patrick de Carolis**, maire d'Arles, membre de l'Institut et membre d'honneur de notre compagnie, a tenu sa session hebdomadaire dans la salle d'honneur de la Mairie. À cette occasion, **M. Marc Heijmans** a brièvement expliqué l'histoire de l'Académie d'Arles. Il a d'autre part été invité, le **18 novembre**, par l'Académie de Marseille pour présenter à nouveau l'Académie. Il a ensuite commenté ses travaux sur l'histoire d'Arles durant l'Antiquité tardive, en particulier les fouilles de l'enclos Saint-Césaire, en préambule à la visite que nos confrères marseillais doivent nous rendre en début de l'année 2022.

Le **2 décembre**, **M. Bruno Matéos** a représenté notre Académie à la séance solennelle de rentrée de l'Académie de Vaucluse, ce qui a donné l'occasion de faire connaissance avec le nouveau président, le chanoine Daniel Bréhier, qui a pris récemment la succession de Mme Françoise de FORBIN.

Le **3 décembre**, **Mme Claire de Causans** a été reçue à Venise à l'Ateneo Veneto, à l'initiative de M. l'ambassadeur Umberto VATTANI, membre de cette académie, puis à l'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, dans un cadre qui ne peut que faire rêver. Le **5 décembre**, lors de la cérémonie de clôture de l'année académique, le président de l'Ateneo Veneto lui a fait part de son souhait de tisser des liens avec notre compagnie et lui a remis un ouvrage sur l'histoire de l'Institut, qui rejoindra la bibliothèque de notre académie.



## Activités des académiciens

Dans le cadre du *SIPPA* (Salon International des Professionnels des Patrimoines à Arles), dont la 6<sup>e</sup> édition coïncide avec le 40<sup>e</sup> anniversaire de l'inscription des monuments romains et romans d'Arles sur la liste de l'UNESCO, et qui avait comme thème « le devenir des métiers du patrimoine », **Mme Odile Caylux** a fait, le **2 octobre**, une visite sur la question des hôtels particuliers. Sur le même sujet, elle a participé à un tournage sur le thème d'*Arles et la Camargue* qui est passé au 13 H de France 2 le **17 novembre**.

**M. Jean-Claude DUCLOS** et **Mme Estelle ROUQUETTE** sont intervenus, le **15 octobre**, dans la table-ronde « Usages et formes du numérique dans un parcours muséographique », organisée par le Muséon Arlaten en partenariat avec le *CLIC France* (Club Innovation & Culture France), dans le cadre des journées de réflexion « Musée à ré[no]ver ».



Le **11 octobre**, **M. Marc HEIJMANS** est intervenu dans un colloque à l'Université de Paris-Nanterre sur « Le phénomène urbain dans l'Antiquité tardive et le haut Moyen Âge (IV<sup>e</sup>-VIII<sup>e</sup> siècle) ». Avec M. Michel KASPRZYK (INRAP), il a présenté une communication « La Gaule, le phénomène urbain ; approches quantitatives ». D'autre part, le **16 décembre**, il a donné, à l'invitation de l'association *Aux sources de la Provence* (Venelles), une conférence « Rome est là où est l'empereur. Voyage sur les traces des palais impériaux de l'Antiquité tardive », basée sur celle tenue pour l'Académie au mois de juin dernier.

La célébration du cinquantenaire de la renaissance des *Amis du Vieil Arles*, le **14 novembre**, a donné l'occasion à **M. Christophe Gonzalez** de dresser un portrait d'« Arles et les Arlésiens au début des années 1970 ». Dans ce même cadre, **Mme Marie Rose Bonnet** a traité l'histoire des *AVA* depuis 1987 jusqu'à nos jours.



**M. François GOVEN** a participé, le **12 octobre**, à une conférence-débat à Grenoble sur la restauration des ouvrages en béton armé : « Restauration de la Tour Perret : essais aux limites ». La conférence est accessible en ligne (<https://www.youtube.com/watch?v=05sAN4xp3ug>). Il a ensuite, le **15 octobre**, participé, à Clermont-Ferrand, à une table-ronde dans le cadre du colloque national « Romantisme et modernité, le Domaine royal de Randan, 1881-2021 », organisé par la Région Auvergne-Rhône-Alpes, l'Institut National d'Histoire de l'Art (INHA) et le domaine royal de Randan.

**M. PHILIPPE RIGAUD** a donné le **7 novembre**, dans le cadre de la manifestation « Bergers d'ici et d'ailleurs », organisée par le Comité d'Intérêt de Quartier de l'Hauture, une conférence sur « La chasse aux loups en Crau et en Camargue aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles ».

Le **30 octobre**, à l'occasion de la célébration des 40 ans de l'inscription des monuments romains et romans d'Arles au Patrimoine mondial, **M. Claude SINTÈS** a donné une conférence au théâtre municipal, intitulé « Vue d'ailleurs : politisation et instrumentalisation du patrimoine mondial de l'Unesco ». Le **23 novembre**, il a participé au Comité scientifique du Pont du Gard, dont il est membre, et les **14 et 15 décembre**, au Comité de coordination du suivi de l'aménagement du musée de Carthage au siège de l'Unesco à Paris.



## Sortie académique



En dépit des contraintes sanitaires et des jauges imposées, nous avons tenu à organiser une sortie réservée aux *Amis de l'Académie*. Un petit groupe d'Amis et d'académiciens s'est ainsi rendu, le **26 novembre**, aux Angles (Gard), pour une visite privée des ateliers Jean-Loup Bouvier, sur l'initiative de notre consoeur **Mme Geneviève ROUX-PINET**. Sous la conduite de M. Pierre BOUVIER, nous avons pu admirer le savoir faire de cette entreprise de restauration de monuments historiques de renommée internationale et qui intervient aussi bien sur des décors de gypserie ou de staff, que pour la restauration en pierre, dont le cloître de Saint-Trophime, ou pour la réalisation de sculptures.

Cette visite a donné l'occasion de voir de près des oeuvres ou des moulages en cours de restauration ou de réalisation, et d'apprécier des détails qui normalement échappent à l'œil du spectateur...





Ce volume est distribué gratuitement aux Amis de l'Académie qui nous ont soutenus en 2021.

## Publications de l'Académie

*Mémoires de l'Académie d'Arles*, III - 2019, Arles 2021.

## Table des matières

*La séance de réception*

**Fr. GOVEN**, *Éloge de Jean-Maurice Rouquette.*

**Fr. GOVEN**, *Henri Ciriani et le musée archéologique d'Arles : histoire architecturale d'un grand projet.*

Réponse de **Cl. de CAUSANS**.

*Les séances privées*

**O. CAYLUX**, *Les tapisseries d'Arles.*

**J. BLONDEL**, *La philosophie de Maurice Blondel.*

**G. ROUX-PINET**, *Sainte Casarie et son importance dans le développement de l'abbaye Saint-André de Villeneuve.*

**Cl. SUC**, *Les Étoiles d'Alphonse Daudet ou Peut-on savoir à quelle heure s'est endormie Stéphanette ?*

**M.-Fr. GRIFFEUILLE**, *Le dossier de restauration de la Maison diamantée à Marseille.*

**B. MATÉOS**, *La descendance espagnole de Moctezuma : du métissage à l'assimilation (1519-2019).*

*Séances publiques*

**J. BLONDEL**, *La biodiversité ; ça sert à quoi ?*

**M.-Fr. GRIFFEUILLE**, *Le Moyen Âge : végétan ?*

**M. R. BONNET**, *Arles, quatre siècles d'histoire, trois langues (XIII<sup>e</sup> – XVI<sup>e</sup> siècles).*

**B. MATÉOS**, *Un météore, la Schola Cantorum d'Arles, 1917-1937.*

**J.-Cl. DUCLOS**, **L. BOREL**, *Un service pour l'aménagement et l'équipement de l'espace rural : son implantation au pays d'Arles.*

**Ph. REIG**, *Charles Galtier (1913-2004), de l'ethnologue à l'écrivain.*

*Un document inédit*

**A. MAHUE**, *Un prince de l'Église en Provence : Jacques de Forbin-Janson, archevêque d'Arles (1673-1741).*

**G.-P. de FORBIN DES ISSARTS**, *Biographie de Jacques de Forbin-Janson.*

Conférences de l'Académie d'Arles  
1<sup>e</sup> trimestre 2022

## Musée départemental Arles antique

17h30

(entrée libre dans la limite des places disponibles)

## Dimanche 16 janvier

M. Jean-Claude DUCLOS, membre de l'Académie d'Arles : *De Chalais à Pierredon, sur les traces d'un ordre monastique dit transhumant.*

## Dimanche 6 février

M. Claude SINTÈS, membre de l'Académie d'Arles : *Textes de voyages dans l'Antiquité, d'Homère à Venance Fortunat.*

## Dimanche 20 février

M. Pierre MULLER, membre correspondant de l'Académie d'Arles : *Comment naissent et croissent les cristaux.*

## Dimanche 6 mars

Mme Christelle GOUIRAND, commissaire priseur : *titre à préciser.*

## Dimanche 20 mars

M. Claude SUC, membre de l'Académie d'Arles : *Et si le ciel nous tombait sur la tête ou les pierres de l'Espace...[astéroïdes, météorites...].*

## AMIS DE L'ACADÉMIE D'ARLES

## PUBLICATIONS DE L'ACADÉMIE

Deux collections vous sont proposées :

- Les *Mémoires de l'Académie d'Arles* rassemblent chaque année la plupart des textes des communications internes, des discours de réception et des conférences publiques donnés par les membres de l'Académie ou les conférenciers invités. On y retrouve aussi les épisodes de la vie académique.
- Les *Travaux de l'Académie d'Arles*, dont la périodicité ne sera pas régulière, diffusent les actes des colloques organisés par l'Académie ou tout autre document fruit des recherches de ses membres.

Afin de pouvoir poursuivre notre activité de publication, nous avons besoin de votre soutien. C'est pour cela que nous vous proposons de faire partie des « Amis de l'Académie d'Arles ». En devenant « Ami de l'Académie », vous recevrez gratuitement le volume annuel des *Mémoires* et bénéficierez d'une réduction de 30 % sur le prix de vente des prochains *Travaux*.

Les Amis de l'Académie sont invités aux séances publiques, sorties et spectacles de l'Académie dans la limite des places disponibles ; certaines de ces activités peuvent leur être spécialement réservées.

BULLETIN D'INSCRIPTION AUX « AMIS DE L'ACADÉMIE »  
année 2022

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse de messagerie : ..... Adresse postale : .....

Téléphone : .....

Oui, je soutiens l'Académie en faisant un règlement de :  
(Minimum de 30 € par personne, 50 € par couple)

Ci-joint chèque d'un montant de : ..... à l'ordre de l'Académie d'Arles

Lieu, date et signature : .....

Envoyer à : Académie d'Arles : Musée départemental Arles antique, Presqu'île du Cirque Romain, 13200 Arles